

## El Semanario Judío de Chile

**Reportaje de actualidad:**

# Agenda feminista también llega a la comunidad judía

Págs. 8 y 9



En el Círculo Israelita de Santiago:

**Pilar Rahola**  
realizó charla a  
la comunidad judía

Pág. 5



Adolf Rosenberger:

**La desconocida**  
conexión judía  
con Porsche

Pág. 7



Comienza Rusia 2018:

**Las penas del fútbol**  
no se van con el  
Mundial

Pág. 13

Parashá Ha'shavúa:

**Koraj**

I Samuel 11:14 - 12:22

Encendido Velas de Shabat:

**18:24 HORAS**

No se visita Cementerio ni se realizan

**Ceremonias Fúnebres:**

13 de julio: Rosh Jodesh Av

22 de julio: Tishá Be Av (Solo visitas)

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, llamar al:

**222 40 5000****Comentario****Tu Koraj interno**

Por Rabino Ariel Sigal

**S**hlaj-Lejá nos relata acerca de una sublevación contra D's. En tanto, Parashat Koraj describe una sublevación contra Moshé. Rafael Shimshom Hirsch s.XIX trae a colación la cita de la mishná: "Rabí Eleazar Hakapar dice: la envidia, el deseo desenfrenado, y la búsqueda de honores sacan al hombre del mundo – Pirkei Avot 4:21". El pueblo se subleva, Koraj se subleva. Lo viciado no es la protesta, sino los atributos violentos que se ensalzan para este propósito.

Kóraj se vio a sí mismo como el príncipe natural de la tribu, y se alejó de su humildad. Nunca entendió su función como Levi, y se alejó de sus hermanas tribus. No se encontró en la imagen que proyectaba luego de ser preparado para la tarea del Templo, y se alejó de D's. Koraj engeguedo gesta tu trampa mortal: avanza sobre su odio, sus celos y sus inconsistencias internas. Esquiva el propósito mayor para obtener una tajada que lo posicione. Y quedará como ridículo frente a la congregación al desaparecer de la faz de la Tierra.

El Talmud Sanhedrín 109a, es tajante en el destino de la generación de Koraj: "...La sociedad de Koraj no tiene participación en el mundo futuro, como dice lo escrito: "y los cubrió la tierra, y perecieron de en medio de la congregación..." Bamidvar 16:33. Si la búsqueda era de eternidad, quedó sepultada en la materialidad del día a día. Koraj era un hombre inteligente e instruido. Koraj tuvo el honor de transportar el Arón –Arca Sagrada- y ser imbuido por el espíritu de los sacerdotes y el culto. Pero Koraj no llega a los Cielos, sino que el polvo lo cubre por completo. Estaba destinado al éxito, al sentido y al ascenso pero su mezquindad y enemigo interno lo llevaron en dirección contraria. El destino debe ser construido con grandeza, pero siempre involucrando la sensibilidad más noble de nuestras almas.

Recuerde enviar sus preguntas de judaísmo al e-mail: [preguntas@cis.cl](mailto:preguntas@cis.cl)**¿Cómo debemos honrar a los padres?**

Por Gachi Waingortin

**K**aved et avija veet imeja. Honra a tu padre y a tu madre. Es el quinto Mandamiento, el que hace de bisagra entre los Mandamientos hacia D's, a los que pertenece, y los que atañen a nuestra relación con el prójimo. Para algunos, algo obvio y natural; para otros, un esfuerzo sobrehumano. ¿Qué significa que esta mitzvá exista? ¿Debe ser cumplida bajo toda circunstancia? ¿Puede alguien estar exento?

Deberíamos analizar este tema a partir de varias definiciones básicas, muchas de ellas obvias pero no por ello asumidas de manera consciente. La primera: la humanidad es diversa. Hay personas buenas y no tanto; mental y espiritualmente sanas y no tanto; agradables y no tanto. Hay personas tóxicas y hay seres humanos encantadores. La segunda: ninguna de estas características tiene relación de causa o efecto con la tasa de fertilidad. Esto significa que nuestros padres pueden calificar en cualquiera de tales categorías. (Lo que no deja de ser una buena noticia, pues si solo la gente buena, mental y espiritualmente sana, agradable y encantadora fuera fértil, quizás ninguno de nosotros tendríamos hijos). Con estos datos debemos asumir que, pasada la primera infancia en la cual los padres son seres perfectos en un pedestal, debemos aceptar que todos los padres, todas las madres, tienen sus falencias. Importante recordarlo.

Sigamos con más definiciones básicas. Todas las mitzvot cumplen las siguientes cuatro condiciones: A. Las mitzvot son órdenes, no sugerencias: el cumplimiento de las mitzvot no está condicionado a que sea fácil o grato. B. Las mitzvot no son naturales: si la mitzvá existe es porque no es algo que todo ser humano haría siempre. No existe una mitzvá que nos obligue a respirar. C. Todas las mitzvot son factibles: no existe una mitzvá que nos prohíba respirar. D. Todas las mitzvot son por nuestro bien: aun las que aparentan beneficiar solamente a los demás, como la tzedaká, o las que no aparentan beneficiar a nadie en absoluto, como encender velas antes de Shabat, todas benefician a quien las cumple. Pirkei Avot 4:2 dice "Sjar mitzvá,

mitzvá", el beneficio de la mitzvá es la mitzvá misma. Solamente acercar a D's a nuestra agenda nos hace bien.

Deberíamos intentar responder nuestra pregunta con estas cuatro premisas en mente. Si honrar al padre y a la madre no es una sugerencia, debemos llegar a la conclusión de que la honra a los padres no es un bono por buen desempeño. No honramos a nuestros padres porque lo merecen, sino porque es una mitzvá. Si consideramos que lo merecen, lo haremos con más gusto, lo disfrutaremos, será fácil. Si consideramos que no lo merecen, esta mitzvá se nos hará más difícil pero no por ello menos obligatoria.

Saber que las mitzvot no son naturales puede ser un gran consuelo para quienes encuentran difícil honrar a los padres. No eres mal hijo porque te lo cuestionen; si la mitzvá existe es porque no siempre es obvia. Las dificultades que un hijo pudiera tener están contempladas en el mismo hecho de que la mitzvá exista.

Más complejo es saber que todas las mitzvot son factibles. Porque en algunos casos el hijo puede llegar a sentir que honrar a sus padres (o a uno de ellos) resulta totalmente imposible. Acá entra en juego el delicado equilibrio entre el deber y el autocuidado. La Torá nos presenta un caso desgarrador donde este equilibrio se pone en juego. Leemos en Bereshit 21:15-16 que Agar deambula en el desierto con su hijo Ishmael y el agua se les termina. La madre entonces deja al niño debajo de un arbusto y se aleja de él, pues no quiere verlo morir. En una situación tan dramática podemos comprender que Agar no quiera ver morir a su hijo. Pero Ishmael ve que su madre lo abandona y eso no es aceptable. A veces el sentido del deber tiene que sobreponerse al imperativo del autocuidado. Debemos aprender estrategias de autocuidado que no impliquen necesariamente descuidar al otro. Y debemos ser creativos a la hora de decidir cómo haremos para cumplir esta mitzvá. Cada caso será distinto.

Quizás la cuarta de nuestras premisas sea la más relevante.

No honramos a los padres por su bien sino por el nuestro. Porque si como dijo Nelson Mandela, odiar es como tomar veneno esperando que sea el otro quien muera, en el caso de los padres es 100% cierto que el veneno nos mata a nosotros. Tenemos 46 cromosomas, de los cuales 23 provienen de nuestra madre y 23 de nuestro padre. Odiar, guardar rencor o resentimiento contra los padres es hacerlo contra uno mismo. La clave acá no es necesariamente reconciliarse con el padre (a veces ya no está, a veces nunca estuvo, a veces no hay con quién hablar) sino reconciliarse con la imagen del padre. Para lograr aceptarnos a nosotros mismos y construirnos como seres humanos completos debemos internalizar, asumir, perdonar y aceptar a quienes nos dieron la vida. Un buen ejercicio es hacer una lista de nuestras cualidades positivas y rastrear de cuál de nuestros progenitores heredamos cada una. Quizás así el resentimiento se pueda transformar en gratitud. Otra tarea importante es repasar sus historias de vida para intentar comprender por qué fueron como fueron o hicieron lo que hicieron. Y recordar que la resiliencia es un don precioso pero muy, muy escaso.

Cuando somos niños los padres son seres perfectos parados sobre un pedestal. En algún momento de la adolescencia los padres caen de su pedestal y se quiebran bajo nuestros pies. La tarea del adulto es reconstruir los ídolos rotos pieza por pieza y volver a ponerlos de pie, pero esta vez no sobre un pedestal sino en el piso, a nuestro mismo nivel, como seres humanos. Todos los padres, todas las madres, tienen sus falencias. Es importante recordarlo para construirnos a nosotros mismos. Y porque si también nosotros somos padres, debemos ser ejemplo para nuestros hijos.

**PUEDES SUGERIR UN TEMA  
O ENVIAR UNA PREGUNTA  
A GACHI AL E-MAIL:**

**[preguntas@cis.cl](mailto:preguntas@cis.cl)**

\*Las preguntas enviadas serán revisadas por el Comité Editorial para autorizar su publicación.

## WIZO en la ola feminista

Vivimos un momento de excepción a nivel global en múltiples planos. Ideas que a nivel político y social dábamos por sentadas, se ven hoy desafiadas, lo que a veces nos desconcierta. Al mismo tiempo, la ciencia y la tecnología ven expandirse sus fronteras y el cambio cultural experimenta un renovado impulso. Es en este último ámbito, donde la reivindicación de derechos de la mujer se canaliza a través de movimientos que han puesto de relieve la discriminación y la demanda por denunciar estereotipos que encasillan el rol de la mujer a ámbitos de menor influencia y relevancia, banalizándola como ser humano, impidiendo que cuente con efectiva igualdad de derechos y oportunidades.

Asistimos a lo que se denomina una nueva ola feminista, uno de cuyos hitos más importantes es, sin lugar a dudas, el movimiento #Metoo que denuncia el abuso y el acoso sexual. Nacido en Hollywood, ha servido para dar renovada fuerza a mujeres anónimas en diversos lugares del planeta que, junto con apelar a los canales tradicionales de denuncia, recurren a las redes sociales y al ciberactivismo para expresar su rechazo ante situaciones de humillación, discriminación y vergüenza. La violencia de género ha salido a la luz pública y escuchamos testimonios que no solo nos duelen, sino que hacemos nuestros porque, como bien diría la escritora Marcela Serrano: "Toda mujer reconoce en la otra, aunque sea con temor, una probabilidad de sí misma". Vamos advirtiendo que la violencia contra las mujeres no se remite a aquel ámbito privado que compromete relaciones afectivas, sino que contagia otros, como el trabajo, los estudios e incluso la calle, tal como lo demuestra el malestar ante ese pirolo

que, cuando no surge de una familiaridad consentida, es un acoso indesmentible, confirmando que se trata de un fenómeno cultural muy arraigado.

Chile no ha estado ajeno a ello. Es más, resulta interesante - al tiempo que también levanta muchas preguntas - el hecho de que nuestro país haya sido especialmente receptivo, sobre todo si lo comparamos con otros países de América Latina, a los impactos de dicha ola feminista. Es importante analizar los aspectos de fondo que se están planteando, y en qué medida esta nueva ola es capaz de producir cambios efectivos en la sociedad. No cabe duda que la ola actual, que nace en las universidades, es una lucha por el respeto a la propia identidad, por marcar un sello de las mujeres como agentes de cambio en los procesos y transformaciones culturales y sociales que vivimos como país y terminar con estereotipos que trivializan nuestro papel en la sociedad. Un solo e impactante dato: en Chile las denuncias por agresiones sexuales en los colegios aumentaron 32% en 2017.



POR:  
**Yael Hasson**  
Presidenta WIZO Chile.

Si bien los medios colocan el foco en la problematización de las relaciones entre profesores y estudiantes debido a casos de abuso encubiertos por una cultura machista, son muchos otros los espacios donde se juegan las asimetrías en las relaciones de poder, un ejemplo puesto en evidencia es la contrastante realidad de contar con solo tres rectoras mujeres en cincuenta y seis universidades.

La sociedad chilena parece ser consciente del problema. Una corriente mayoritaria de la población apoya la movilización de las chilenas, una movilización que va escalando a otros espacios distintos a los que vieron su origen. Los medios de comunicación se han visto desafiados por la relativa ausencia de mujeres en los espacios de opinión y de debate público y el gobierno que recién asumió en marzo pasado, se ha visto obligado a redoblar su apuesta. Ha presentado en el mes de mayo una Agenda de Género de doce puntos, a lo que se suma la iniciativa de la Ministra de la Mujer y Equidad de Género de instalar un comité interministerial para que todos los ministerios monitoreen las inequidades junto con la solicitud de crear comisiones y/o unidades de género allí donde sea necesario.

Esta nueva ola será evaluada, no solo por los avances que logre en los espacios académicos, sino también por lo que suceda en el ámbito de las relaciones laborales, combatiendo también en ese lugar el acoso, la no discriminación salarial, el ascenso efectivo de las mujeres a puestos directivos y de responsabilidad y la opción por vocaciones tradicionalmente masculinas como las áreas STEM, entre otros.

Desde WIZO Chile vemos este tiempo para el mundo y para Chile con esperanza y entusiasmo.

No son demandas que nos asusten y menos que nos sorprendan, porque nuestra organización, en materia de preocupación por la condición de las mujeres, ha sido pionera. Tenemos antigüedad, traducida en experiencia, en lo que a impulsar los derechos de las mujeres se refiere. Fuimos también, tempranamente, una organización con visión global. Cuando dimos los primeros pasos, lo hicimos vislumbrando el potencial del voluntariado femenino, la entrega y el trabajo desinteresado de mujeres en favor de otras mujeres y de sus hijos, como nutriente indispensable de capital social en toda comunidad.

Con vistas al cumplimiento de nuestro primer centenario, en dos años más, la energía igualitaria que recorre al mundo y también a Chile, viene a confirmar la visión de nuestras fundadoras, la vigencia y actualidad de nuestra misión, así como la renovación de nuestro compromiso con la emancipación de las mujeres, tanto en Chile como en Israel.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 15 de junio de 2018  
2 de tamuz de 5778

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: davidlevy@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblsky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Tiberio Yosif**  
**Mario Kiblsky**

Gerente de Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaias Wassermann**

Venta de Publicidad  
**David Levy**  
**2 2240 5019**  
davidlevy@cis.cl

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones, publi-reportajes y avisos publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extractar, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**2 241 7000**

Encuentro organizado por el CEA:

## Marjorie Agosin dictó magistral conferencia en el Mercaz

Por LPI

Con más de 50 asistentes, el pasado 31 de mayo, la escritora chilena norteamericana Marjorie Agosin dictó una conferencia sobre el significado de escribir como una escritora judía.

En su discurso, Marjorie Agosin exploró varios temas, entre ellos, cómo la ética judía ha influenciado su propia literatura como la de otros escritores judíos a través de los siglos.

En su conferencia afirmó la importancia del pueblo judío de apoyar la pluralidad y diversidad cultural y religiosa y valorar las grandes enseñanzas del judaísmo que enfatizan los valores de lo universal y lo esencialmente humano.

Agosin concluyó con algunos ejemplos del Diario de Ana Frank como una de las grandes jóvenes escritoras del Siglo XX y enfatizó sobre la importancia de ayudar a los perseguidos de la Historia.



Ciclo de interpretación de sueños para el CEA:

## Pautas para entender los mensajes oníricos

Por LPI

El misterioso mundo de los sueños está siendo abordado por Deborah Con en el Mercaz. La primera charla se realizó el pasado 7 de junio y la próxima será el 21 de junio, a las 15.30 hrs, en el Círculo Israelita de Santiago.

Una entusiasta participación y el relato de muchos sueños caracterizó la primera charla del ciclo de dos que está ofreciendo en el Mercaz la periodista Deborah Con para el Centro de Encuentro del Adulto Mayor (CEA). Con una dinámica interactiva, los asistentes tuvieron la oportunidad de descifrar los símbolos y mensajes de sus sueños, descubriendo su utilidad como guías psicológicas surgidas espontáneamente desde el inconsciente.

Mágicos, misteriosos, aterradores, fascinantes, angustiosos, sorprendentes o nostálgicos, los sueños narrados por los participantes dejaron claro que en el interior de

cada uno parece haber un sabio que se expresa a través de los contenidos oníricos para propiciar un mayor autoconocimiento. Presentes desde tiempos inmemoriales en la historia religiosa, cultural y artística de la humanidad, también en el mundo del siglo XXI, los sueños ocupan un lugar importante dentro de la investigación psicológica, por su valor terapéutico y su contribución al equilibrio emocional.



El pasado 5 de junio:

## Exitosa Avant Premiere del film "Un saco se canicas"

Por LPI

Con gran afluencia de público se llevó a cabo, el pasado 5 de junio en la sala 10 de Cinemark del Alto Las Condes, la Avant Premier de la película francesa "Un saco de canicas", basada en la historia real del actor principal Joseph Joffo.

Además de todo nuestro ishuv, se pudo contar con la presencia de parte de la familia de Joseph Joffo, destacando entre ellos su sobrina, Patricia Goldfarb Joffo, Vanessa, Sabrina y Claude Iglitzki, y también Jean Michelle Bouti, y sus hijos Diego y Mila.

Esta última tuvo el papel central en el musical "Annie y la huérfanita", que se presentó con mucho éxito en Chile.

La película fue precedida por un brindis que ofreció Pablo Pinto, y durante el cual se dio la bienvenida, por parte de Extensión Cultural del Círculo Israelita de Santiago a todos los presentes. La cinta fue premiada con grandes aplausos de parte de los concurrentes.



Destacada periodista ofreció charla a la comunidad judía y estuvo en diversos medios de comunicación:

# Pilar Rahola en Chile

Por Marcos Levy / Fotos: LPI

Una apretada agenda desarrolló en Chile la destacada periodista catalana, Pilar Rahola quien visitó brevemente nuestro país a través de un programa preparado por la Comunidad Judía de Chile. Este contempló entrevistas de prensa en Radio Clave FM, Teletrece radio y 24 horas TV, encuentros con dirigentes comunitarios y mujeres WIZO y una conferencia abierta en el Círculo Israelita de Santiago a la cual concurrieron más de 350 personas que desafiando el frío la escucharon con avidez. Presentada por el director ejecutivo de la Comunidad Judía de Chile, Marcelo Isaccson quien actuó como interlocutor, Pilar Rahola ofreció una exposición sobre Israel y el Medio Oriente, el extremismo islámico y también sobre su reciente libro "SOS cristianos" que aún no llega a Chile y que en sus casi 500 páginas presenta una documentada relación de la persecución de los cristianos en el Medio Oriente, afirmando que "más de 300 millones de cristianos están siendo perseguidos en el Medio Oriente y que, increíblemente el único lugar de la zona en el que quedarán cristianos será Israel". También expresó, sobre el mismo tema que "en Belén, cuna del cristianismo, no quedará ningún cristiano". Apuntó que "un

chileno cristiano no sobreviviría en Siria, Arabia Saudita o Gaza", llamándole la atención de que en Chile no se rechace esta realidad.

Pilar Rahola dijo, asimismo, que "Latinoamérica se ha convertido en un objetivo para Irán" y que en el continente "no hay conciencia de la presencia iraní, que atentó en Argentina y que está ingresando sistemáticamente a través de la Venezuela desde la presidencia de Chavez".

También se refirió a Israel, un país que vive feliz, dijo, y que está en el "lado correcto del mundo" y sobre el que se ha desatado "el odio de siempre, una nueva forma del clásico antisemitismo".





## GAMAEX CHILE S.A

Servicios Financieros

3 sucursales  
Para su comodidad

- \* BOVEDA BLINDADA.**  
CON POLIZA DE SEGURO, "GRATIS PARA CLIENTES\*\*"
- \* TRANSFERENCIAS BANCARIAS A TODO EL MUNDO.**  
en más de 25 divisas.
- \* CAMBIOS DE DINERO.**  
en más de 40 divisas, USD, €, £, ¥, AUD, CAD, R\$, ARG, SOLES, ETC.
- \* GIROS de dinero al exterior en sólo minutos.**

Jet PERU

Banco Bolivariano

Titan

- \* ARBITRAJES.**
- \* ORO.**
- \* CHEQUES.**
- \* MESA DE DINERO PROPIA.**
- \* Comisiones de Confianza.**
- \* Compra y venta.**

**Casa Matriz:**  
Av. Pedro de Valdivia 020, Providencia.

**Sucursales:**  
Catedral 1017 Local 11, Santiago Centro.  
Catedral 1017 Local 12, Santiago Centro.

Casa Matriz:

Catedral:

**F: 227894391/229462670**

**F: 226163165/226163166**

**info@gamaex.cl**

**www.gamaex.cl**

CELEBRA REGALANDO  
DÍAS DE BECA

CUMPLEAÑOS - ANIVERSARIOS - MATRIMONIOS  
BAR / BAT MITZVA - BRIT MILÁ - SIMJAT BAT



Si en tu próxima celebración pides de regalo certificados Fobeju  
**LE CAMBIARÁS LA VIDA A UN NIÑO**

El día del evento Fundación Fobeju le envía al festejado un arreglo especial con los certificados emitidos en su honor.



Celebrar regalando  
está de moda  
**¡SÚMATE!**

Agradecemos a **Amelie Katanella** quien celebró su cumpleaños N° 8 con Fobeju, solicitando como regalo certificados que aportan días de Beca de estudio.



Inscribe tu celebración en:  
[celebra@fobeju.cl](mailto:celebra@fobeju.cl) o en el +56 2 2941 7949

Han contribuido con días de beca enviando certificados FOBEJU

|   |  |  |
|---|--|--|
| Keren Hayesod<br>Grupo Las Amigas del Bridge<br>Alberto y Judith Benadretti<br>Amigos de Ruaj Ami<br>Grupo de Estudio Java<br>Denis y Liliana<br>Juan Milstein - Fosko<br>Ruben Meyer<br>Danna Guiloff<br>Salvador Harari y Flia.<br>Tania y David Farcas<br>Galia Dujovne<br>Logía Od Fellow Alegría N° 14<br>Rafael y Janette Cohn<br>Colomba y Olivia Durandea<br>Sofía Kohn | Yudita, Maya e Imai<br>Andrea Dujovne<br>Agustina Vial<br>Nurit Guttman<br>Naomi Volochinsky<br>Vanessa Rivas<br>Gabriela Drexler<br>Vaad Hajinuj<br>Moisés y Gaby Yudelevich<br>Directorio Comunidad Israelita Sefaradí<br>León Steuermann y Flia.<br>David y Rebecca Vantman<br>Benny Tolchinsky y Sra.<br>Jaime Feldman y Sra.<br>Familia Topelberg - Speisky | Estrella y Salomón Camhi<br>Damian Guralnick y Sra.<br>Luzma, Lore, Nicole y Flías.<br>Enrique y Babi<br>Tatán y Daniela<br>Elie Alevy y Sra.<br>Ilana y José Reinger<br>Alberto Dueñas y Sra.<br>Alexandra Goldschmidt<br>Tamara Deutsch<br>Instituto Hebreo<br>Maya Bermann Zylberberg<br>Andrés Ungar y Flia. |
|---|--|--|

**Regala Certificados**

**ONLINE**

[www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)

Con colaboración internacional:

# Nicolás Rosenberg lanza disco de música electrónica

**Cada canción una sonidos rescatados de la cotidianeidad con una atmósfera futurista inspirada en la ciencia ficción de mediados del siglo XX. Su primer single, "2026" fue co creado con Tara Baswani, compositora de origen indio conocida por ser colaboradora de Cirque Du Soleil.**

Por Yael Mandler

**E**n la década de los 40, Ray Bradbury escribió *Crónicas Marcianas*, una de sus obras cumbre, en la que reúne una serie de relatos que narran una supuesta colonización humana del planeta Marte. Cada historia retrata a una humanidad que huye de un mundo al borde de la destrucción, con todos los sentimientos que ello involucra. En esta novela se basó Nicolás Rosenberg (26) para crear su disco *The second expedition*, una mezcla entre ciencia ficción y música electrónica que puede definirse en sí misma como un viaje en el tiempo. No sólo por inspirarse en aquellas historias creadas hace más de 70 años, sino que también por entrecruzar el mundo análogo de los cassettes y cintas de vídeo, con la era digital.

Rosenberg es sicólogo, pero la música es actualmente la actividad que realiza a tiempo completo. Este camino comenzó mientras estudiaba en el Instituto Hebreo y aprendió a tocar violín y saxofón. Luego, en 2014 fundó la banda Boraj junto a Felipe Markmann, lo que le permitió presentarse en festivales internacionales como SXSW y Lollapalooza, al tiempo que exploraba un sonido más propio, a través de interfaces, teclados, sintetizadores y sonidos cotidianos (naturaleza, sonidos urbanos, vídeos, etc). En 2017 esa mezcla comenzó a tomar una forma concreta que hoy se traduce en un EP, el primero de su carrera solista.

Dos de las canciones que conforman este trabajo ya han sido publicadas en plataformas digitales. La primera fue "2026", creada en colaboración con Tara Baswani, compositora y artista multidisciplinaria de origen indio, conocida por ser colaboradora de Cirque Du Soleil y cuyo trabajo ha sido presentado en plataformas como *The Tonight Show*, *The Late Night Show* con Conan O'Brien, Fuji TV, y CBC. El segundo single, "2049", fue lanzado el 25 de mayo y fue la última antesala del lanzamiento oficial del disco, previsto para junio.

## -¿Cuándo comenzó tu interés por la música electrónica?

-Siempre quise hacer música electrónica, antes de Boraj, pero no sentía que estuviera listo para



▶ Tara Baswani.

▶ Nicolás Rosenberg.

empezar un proyecto. Yo partí haciendo música en computadores en séptimo básico. Tocaba violín desde chico, pero después me di cuenta de que me gustaba la electrónica y compré equipos antiguos, teclados de los años 80. El sintetizador análogo hace que el sonido se genere desde la electricidad en sí, es igual de orgánico que un violín. Un piano no está afinado perfecto, le da algo más acogedor en comparación a un computador. Partí experimentando con eso.

## -¿Cómo construiste este disco?

-Lo que hice fue programar en un computador un software que controla los instrumentos en formas aleatorias. Es como el jazz, en el sentido que todos pueden improvisar lo que quieran dentro de ciertas reglas. Quise hacer lo mismo, pero con el computador. En la psicología hay un término que se llama el área de juego, que es cuando los niños van jugando hasta superar un límite que no conocen y pueden hacer algo nuevo. Esto es lo mismo, pero me saltó al tiro el límite por el solo hecho de que hay un computador haciendo todo y yo no. Estuve desde abril a agosto programando cómo hacerlo y después salió rápido la música, porque ya estaba hecha esta idea. Me gusta que todo sea sonido nuevo, samplear vinilos y recortar cosas de ahí. Si hay un

sonido que hice yo, por ejemplo, de un VHS de Star Wars. Paso películas y aprieto play y stop en cualquier parte y voy grabando sin ver las imágenes. Así vas sacando sonidos y los pones en otros contextos.

## -¿En qué aspecto de la ciencia ficción te basaste?

-La canción está inspirada en cómo sería la humanidad después de que haya humanidad, porque ya sabemos que lo estamos haciendo mal. El nombre "2026" está inspirado en un año futurista, pero pensando en la ciencia ficción de los años 40 o 50, tipo *Crónicas Marcianas*. Le conté a Tara y ella se inspiró en un episodio de la novela que trata de una casa que está automatizada para seguir trabajando, pero no hay dueños, porque ya no están. Las máquinas siguen andando sin importar qué pasa. Aún así, la canción tiene un mensaje esperanzador, en que puede haber tiempos mejores que esos.

## -¿Tienes planes de seguir trabajando con Tara?

-Queremos hacer música. Estuve todo febrero allá (Montreal) y estuvimos a full. Hasta ahora llevamos cinco canciones, tres que están bacanes sin contar "2026". Hemos tenido charlas para hacer una agenda para seguir con estos temas y consolidarlos.

## -¿Hay algún músico judío que te inspire?

-Lou Reed, de The Velvet Underground. La gracia de la banda es que Lou Reed, muy inspirado por Bob Dylan, otro judío, quería hacer letras de lo que veía en los años 60, pero desde el punto de vista más urbano: la drogadicción, los transexuales, el transformismo. Sacó canciones que eran fuertes para el momento, acompañadas por una banda que prefería la experimentación sonora. Me gusta mucho Brian Eno, Hans Zimmer, como mezcla música clásica y sintetizadores. También Freud, su existencialismo y su mirada pesimista del humano. Y Steve Reich es un gran referente para mí, por su mezcla de procesos sonoros con música clásica.

bombo que me gusta, lo saco y lo proceso, lo equalizo, etc. Lo pongo en otro contexto.

## -¿Cómo conociste a Tara Baswani?

-La conocí cuando fui a Montreal con Boraj al festival Pop Montreal, en 2016. El festival consistía en que cada noche en todos los bares había distintas bandas, entonces vas y las escuchas y conoces gente. Un día estábamos carreteando y terminamos conociéndola a ella y a gente del Cirque du Soleil. Mantuvimos contacto y en febrero me invitó a Montreal y fui a las oficinas del Cirque du Soleil y fue una locura.

## -¿Cómo se dio esta colaboración para tu primer single?

-Le mostré la canción a Tara y le encantó. Le conté el imaginario que estaba haciendo para esta música basándome en la ciencia ficción, que me gusta mucho. Yo hice la música, pero era la base normal. Hablamos muchas veces por Skype sobre qué significaba para mí la canción, lo que transmitía y referentes musicales. Después me mandaba ella tomas que grabó en su casa, yo las modificaba y las mandaba de vuelta. Cuando ya había algo claro, ella fue al estudio personal del ingeniero de Cirque du Soleil y lo grabaron. En este tema, todas las percusiones son recolec-

Adolf Rosenberger:

# La desconocida conexión judía con Porsche

**Porsche debe ser una de las marcas de automóviles más reconocidas y admiradas del mundo. Se le asocia con velocidad, elegancia y lujo. Marca alemana por excelencia, sugiere la precisión y fuerza que caracteriza a la nación centroeuropea. La empresa ha llegado a ser la de mayor utilidad por vehículo en el mundo hace algunos años.**

Por **Mauricio Klecky S.** Ingeniero, MBA y gerente de Finanzas en Finning Caterpillar. Profesor Universitario, Director y Asesor de empresas . mklecky@gmail.com

**F**undada en 1931 por Ferdinand Porsche, sus descendientes aún controlan la empresa. Esa es al menos la historia más difundida. Más desconocido, es que hubo otro fundador fundamental en la historia de Porsche, un judío alemán llamado Adolf Rosenberger.

Adolf Rosenberger nació en Pforzheim, Alemania en 1900. De familia acaudalada, se deslumbró desde joven con los automóviles. Un hábil piloto de carreras, ganó diversas competiciones en los 1920's. El destino quiso que en aquellos años los caminos de ambos fundadores se cruzaran: Ferdinand Porsche como diseñador de Mercedes y Adolf como piloto de carreras de esta firma. Porsche era un reputado y exigente ingeniero, pero no tenía los medios económicos para realizar sus sueños e independizarse. Afortunadamente, Rosenberger compartía sus aspiraciones y aporta \$30.000 marcos para fundar Porsche GmbH en 1931 junto al mismo Ferdinand Porsche y el yerno de este. Ferdinand tendría el 80% de las acciones y los otros dos socios 10% cada uno.

Adolf Rosenberger fue director comercial y administrador de la empresa gracias su experiencia en negocios. Desde esta posición, fue uno de los impulsores de la Auto Union, un conglomerado de los principales fabricantes automotrices alemanes en los años 1930's. Hábil comercialmente, no tardó en encontrar proyectos. Uno de los primeros trabajos de la naciente empresa fue el diseño de un auto popular. Es decir, un Volkswagen. Rosenberger era un entusiasta del proyecto: No era el segmento de lujo y velocidad que conocían, pero era una oportunidad comercial brillante que permitiría popularizar el automóvil en Alemania. Si bien este primer diseño nunca se concretó, sentaría las bases para uno de los grandes proyectos de una figura política creciente: Adolf Hitler.

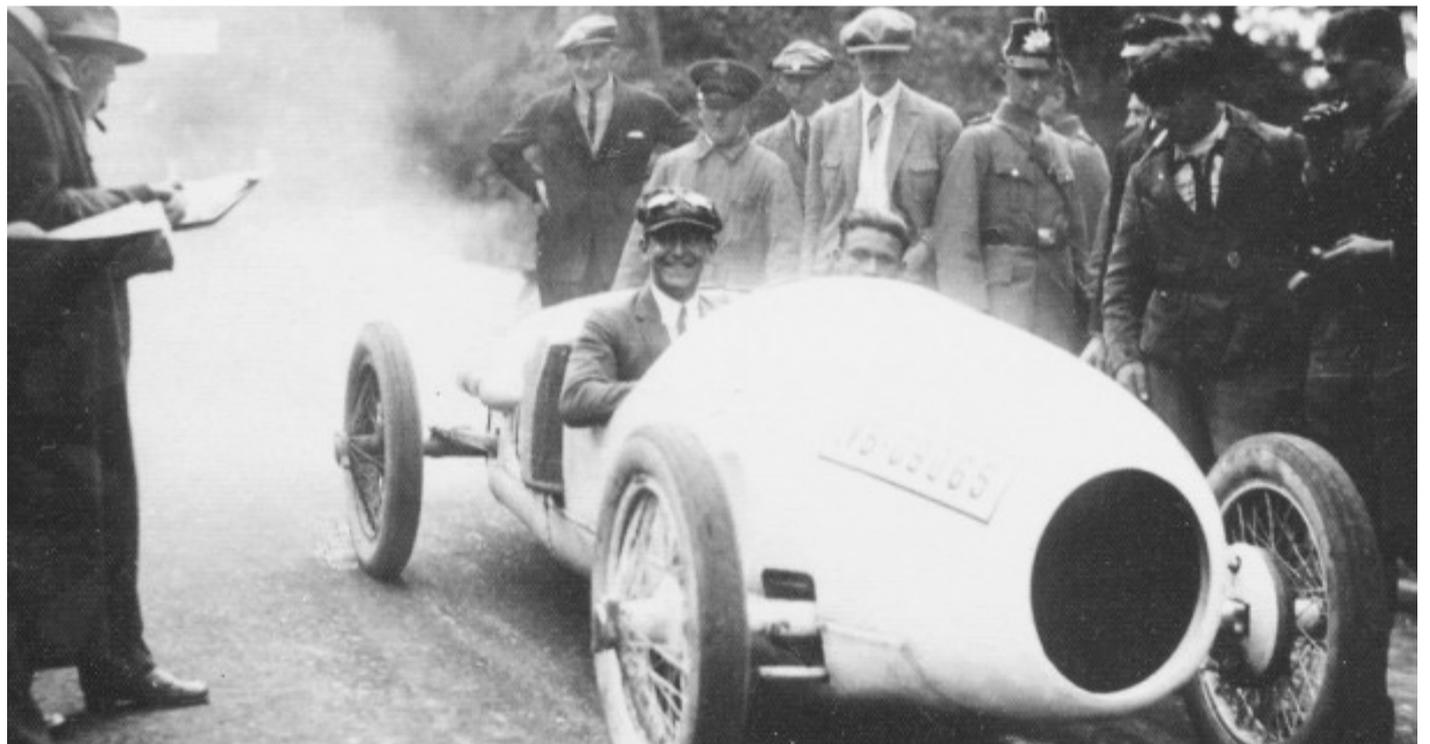
El führer pensaba que un auto de carreras fuerte e invencible mostraría

al mundo el poderío y capacidad de Alemania. A poco de haber sido nombrado Canciller de la república, Hitler entrega a Porsche \$300.000 marcos para desarrollar el automóvil imbatible. Tiempo después también encomendaría a la naciente empresa refluotar una vieja idea: el auto popular o Volkswagen, dando inicio al exitoso e icónico modelo Escarabajo en base a los trabajos originales de Porsche y Rosenberger.

Adolf Rosenberger a esas alturas entendía que su posición era incómoda: si bien era un reconocido miembro de la industria automotriz

En julio de 1935 y siendo hostigado por la Gestapo, Rosenberger se ve forzado a vender su 10% de participación en la empresa al hijo de Ferdinand Porsche por \$3.000 marcos, cifra irrisoria cuando se considera que ese mismo año la empresa tiene utilidades por \$100.000 marcos. Solo dos meses después, Rosenberger es arrestado y enviado a un campo de concentración. Después de tres semanas de brutal tratamiento, Rosenberger es dejado en libertad y abandona Alemania para tras algunos años asentarse en California donde abriría un taller mecánico.

Solo en 1950 y como parte de un proceso de restitución a víctimas de la Segunda Guerra Mundial, las partes acordaron un pago a Rosenberger de \$50.000 marcos y un automóvil escarabajo. Con eso Adolf renuncia a cualquier reclamación sobre la propiedad de la empresa y deudas que esta tuviese con él. La descendencia de Adolf Rosenberger ha declarado que más que el dinero, el piloto de carreras buscaba la restitución de su rol en la historia de la empresa y la industria automotriz. Justamente lo que los nazis se esforzaron en eliminar. En 1967 muere en Los Ángeles y sus restos son llevados a un cementerio judío de Nueva York. El rol de Adolf



► *Adolf Rosenberger como piloto de carreras.*

que había colaborado significativamente en los primeros diseños de Porsche, era a fin de cuentas un judío. Era inaceptable para el régimen nazi el confiar sus proyectos más ambiciosos a una empresa que tuviese a Rosenberger como dueño. Simplemente había que reescribir la realidad y la historia. Intuyendo lo que venía, en 1933 Rosenberger instala a su amigo el Barón Hans Veyder-Malberg como director comercial entregándole algunas de sus responsabilidades. Pero mientras la empresa se desarrollaba, también demandaba más capital. Rosenberger la rescata con un préstamo personal de \$80.000 marcos.

Durante la Segunda Guerra Mundial, Porsche desarrollaría diseños para tanques y equipos pesados para el ejército alemán. Pocos vieron la luz, destacando la versión bélica del escarabajo, el Kübelwagen. Tras la caída de Alemania, Ferdinand Porsche es arrestado por el rol de la empresa en la guerra, aunque nunca llegó a juicio. Declara que gracias a su ayuda Rosenberger pudo escapar. Adolf lo negó hasta el día de su muerte, asegurando que el único apoyo que recibió fue de su amigo Veyder-Malberg. Aún más, declara que ni siquiera recibió los pagos del préstamo hecho a la empresa.

Rosenberger no fue el único que los nazis trataron de eliminar de la industria automotriz. Otros grandes visionarios judíos como Josef Ganz, Siegfried Marcus y Edmund Rumpler también fueron borrados de los libros. Sus historias son tan increíbles y notables como la del propio Rosenberger.

Fuentes:

1. "Faster, Higher, Farther: The Inside Story of the Volkswagen Scandal". Jack Ewing.
2. "Adolf Rosenberger: Porsches dritter Mann" dirigida por Eberhard Reuss, SWR2 television network.

Reportaje de actualidad:

# Agenda feminista también llega a la comunidad judía

Por LPI



**El movimiento feminista ha logrado dar visibilidad nacional a temas que antes estaban relegados a un segundo plano. Este fenómeno ha tenido también un correlato en la comunidad judía, tal como queda de manifiesto en los testimonios recogidos por La Palabra Israelita.**

Uno de los episodios históricos que elevaron el status de la mujer en el mundo fue la huelga de las camiseras de Nueva York de 1909, donde participaron principalmente mujeres inmigrantes de origen europeo, mayoritariamente judías, que trabajaban en las fábricas textiles.

De hecho, los logros alcanzados por el movimiento tuvieron un respaldo accidental un año después cuando se produjo el incendio en la fábrica Triangle Shirtwaist de Nueva York, que puso en evidencia pública las terribles condiciones de trabajo de las mujeres inmigrantes,

constituyéndose además en uno de los precursores del Día Internacional de la Mujer.

Sin embargo, este no ha sido el único episodio que refleja el rol de las mujeres judías en las reivindicaciones de género contemporáneas. Más adelante vinieron, entre varios ejemplos, el de Golda Meir, la segunda jefa de estado mujer en la historia moderna, y el de la conscripción femenina en las Fuerzas de Defensa de Israel.

En Chile, el tema de género ha entrado fuertemente a la agenda comunitaria desde mediados de esta década, a través de los encuentros Empodérate, patrocinados por la Comunidad Israelita de Santiago.

Y, en estas últimas semanas, en forma paralela al movimiento feminista a nivel nacional, el tema ha cobrado especial relevancia a nivel de las instituciones y organizaciones comunitarias, como el Instituto Hebreo, los movimientos juveniles o Limud 2018, donde han emergido las opiniones y las pasiones, abriendo una discusión intensa.

El interés por el tema ha sido tanto que el pasado domingo se realizó la primera asamblea de mujeres judías por la equidad de género.



**Antonia Urrutia**

Antonia Urrutia, una de las organizadoras de la actividad, indicó que es inédito que algo así se dé en la comunidad judía. "Por eso, no sabíamos qué esperar, y se dio una instancia que nos dejó esperanzadas y muy felices. Fue una discusión tremendamente productiva y de participación muy fraterna, sobre cómo es ser mujer en la comunidad judía chilena, y cómo creemos que se puede mejorar".

Agregó que tras conversar sobre el machismo en nuestras instituciones educativas y de los graves déficit de conocimiento que hay en la comunidad sobre temas de género, llegaron a la conclusión de que las mujeres deben organizarse para po-

ner estos temas sobre la mesa, visibilizarlos y generar debate. "Esta organización, que se conformaría para abordar problemas de género y sexualidades, también apuntaría a tratar casos y conflictos particulares, ya que las víctimas de estos por lo general no saben a quién recurrir. Nos seguiremos juntando y pronto empezaremos a realizar actividades, por lo que extendemos la invitación a todas las mujeres de la juventud judía a hacerse parte, para hacernos cargo de estas preocupaciones y de las expectativas de cambio que generan los tiempos en que vivimos".

## Rebetzn

Para tener un mayor acercamiento al tema, conversamos con algunas mujeres que han destacado en el quehacer comunitario. Rebetzn es el término que se usa para denominar a las esposas de los rabinos, que habitualmente tienen un rol determinante en el quehacer de las instituciones donde sus maridos ejercen.



**Gachi Waingortin**

Frente al auge de la temática feminista en Chile, Gachi Waingortin asegura que es importante que se hable del tema y se busque la manera de reparar la desigualdad de género. “Creo, eso sí, que debemos analizar con inteligencia qué cosas son dañinas y cuáles son rasgos culturales inofensivos. No me sorprendería que esto influya en los temas de mujer dentro de la comunidad judía. Una vez que se siembra una inquietud, es esperable que permee en todos los ámbitos de la existencia”.



**Vivi Kremer**

Por su parte, Vivi Kremer sostiene que el movimiento feminista, con la fuerza que ha adquirido en el último tiempo, invita no sólo a visibilizar y reflexionar sobre el tema, sino también a “tomar acción sobre prácticas cotidianas, instituidas en la educación, en los espacios familiares y públicos, que pueden propiciar luego situaciones de violencia contra la mujer, tanto física como emocional, además de menos oportunidades en los campos profesionales, brechas salariales, baja participación de la mujeres en esferas de toma de decisiones, por ejemplo”.



**Iosefina Sigal**

En tanto, Iosefina Sigal asegura que la discriminación, la desigualdad y la subordinación legal de un sexo a otro genera tensión, y mientras estas formas de relación existan, se producirá, entre otras emociones, la ira, tan expuesta últimamente en los reclamos o manifestaciones feministas. “Brechas en salarios, acoso laboral, abusos en colegios y universida-

des, mortalidad por aborto clandestino, violencia obstétrica, doméstica, femicidios, etc. ¿Cómo no tratar estos temas en agenda? Creo que estos asuntos sobre roles, liderazgo y manejo del poder, invitan a la reflexión dentro de las comunidades, a pensar en nuestras acciones, en lo que creemos obvio, y en el posible bienestar o satisfacción que generaría en otras personas si se modificaran algunas prácticas”.

### Activismo

Volviendo al enfoque sicosocial, Antonia Urrutia, ayudante de la cátedra de Género y Derecho en la Facultad de Derecho UCh, asegura que lo indignante es que no solamente la existencia de “hombres” y “mujeres” es universal,

nozcan como lo que son, trabajo? Entonces, tenemos que preguntarnos si realmente es conforme a nuestros valores judíos vivir de esta manera, o si es afín a valores ajenos que nuestra cultura y religión han asimilado”.



**Vanessa Goecke**

Por su lado, la historiadora y miembro de la Coordinadora Feminista 8 de Marzo, Vanessa Goecke, asegura que a raíz del movimiento feminista en Chile en la Comunidad Judía debería haber un impacto importante, porque no puede mantenerse al margen de



sino que también lo son los patrones que hacen que las mujeres vivan subordinadas o discriminadas en relación a los hombres. “La comunidad judía no es la excepción a esta regla. Es cosa de hacer un paralelo entre las críticas a la realidad social con que nos confronta el movimiento feminista secular, y cómo se dan también los roles de género en la realidad de nuestras vidas judías. ¿Cuántas mujeres ocupan roles de liderazgo dentro de nuestra comunidad? ¿Cómo es la participación de las mujeres en la creación del conocimiento, normas y proyectos que luego forman nuestra identidad judía? ¿Es justo que la mujer suela hacer la mayoría de las labores domésticas, y que estas se le impongan como un deber, pero no se reco-

las transformaciones sociales y culturales de los espacios que habita, pero también sería esperable ver muchas mujeres judías involucradas en el proceso de cambio, en distintos escenarios. “Por otra parte, hay temas que están ausentes de nuestras agendas comunitarias pero que son tremendamente necesarios. Entre ellos siempre me ha parecido de especial interés el ocuparnos de la violencia intrafamiliar y al interior de las instituciones comunitarias. Abrir espacios de debate acerca de los temas contingentes, trabajo preventivo educativo en las instituciones escolares y espacios de acogida y derivación protegida (confidencial) son esenciales. En otras comunidades del mundo es un tema que se trata con

altura de miras. Nuestra tradición no sólo permite hablar y actuar respecto de todo esto, sino que creo que desde su marco ético y desde el protagonismo histórico de sus mujeres también lo alienta. Básicamente, estamos hablando de justicia social y mejoramiento del mundo, para todas y todos”.

### Etapa formativa



**Yael Waingortin**

Finalmente, respecto de la evolución de estos temas a nivel educativo, Yael Waingortin, coordinadora de Torat Jaim del Instituto Hebreo, comenta que las alumnas en este colegio tienen la suerte de estar viviendo una época como esta, en que el tema se habla abiertamente.

“Esto ha sido tema en el Hebreo. Las discusiones en clases han sido espontáneas y también intencionadas, ya que vemos el interés en los alumnos. Los Jefes de Departamentos y coordinadores nos hemos capacitado con expertos sobre aquellas prácticas inconscientes que generan disparidad de género (preconceptos, comentarios, o simples miradas). Queremos ser parte de la solución y no del problema. Aspiramos a que cada alumna pueda elegir su vocación de acuerdo a sus capacidades e intereses, y no de acuerdo a constructos sociales de lo que “se espera de una mujer”. Para eso buscamos derribar mitos sobre carreras “femeninas y masculinas”.

Yael agrega que, en el área judaica, en el programa Torat Jaim, se estudian las Halajot que han regulado el rol y participación de la mujer en la vida judía a lo largo de la historia. En tanto, en Física, Matemática, Lenguaje, Historia y Arte se aborda el tema mediante textos, ciclos de charlas, y modelando a partir de mujeres destacadas. Y en Deporte las alumnas participan al igual que sus compañeros en selecciones, campeonatos nacionales y regionales.

Dirección y guión de Asaf Saban:

# Ópera Prima meritoria: gran elenco Baít Bagalíl

Por Henry Weich (Aurora)



**E**l film comienza con un plano secuencia en el cual se presenta un modelo de computación de la casa que laara y Guili, los protagonistas quienes se proponen construir en la Galilea, incluyendo las figuras imaginarias de un hombre y una mujer que los representarían, algo que ha traducido el arquitecto correspondiendo a lo que ha entendió de los potenciales clientes, el modelo es dinámico y permite pasar virtualmente a los ambientes diferentes escuchando observaciones respecto a este u otro detalle.

Es una manera inteligente de meter al espectador en lo que el futuro depararía cuando se ponga manos a la obra, si se quiere hay un elemento irónico que se percibirá más adelante cuando se entre en la concretización. Noa Koler encarna a laara, que ha dejado de lado su dedicación al arte y estudia terapia ocupacional. Uri Ratzin que le da vida a Guili es su esposo, un escritor de teatro que todavía no ha llegado a tener éxito en su desempeño. Ellos son los padres de Noa de 5 años de edad e laara está embarazada, no quieren saber qué género será el vástago, para guardarse a sí mismos la sorpresa.

Están viviendo en Tel Aviv y deciden construir una casa, en la Galilea, con el dinero de la herencia de los fallecidos padres de laara, que han muerto en la población en la cual

han vivido toda su vida y donde se construirá la casa. Quieren un espacio amplio y ese deseo tiene también una dimensión simbólica, ya que a través del proceso vamos conociendo a los personajes sin necesidad de agregados, ya que las cosas se dirimen en el lugar físico de la construcción a medida que va avanzando.

Está muy clara la frustración profesional de Guili, para él, el pasó a un lugar lejano de la acción le es extraño y hay también ambivalencia emocional en laara volviendo al lugar donde creció y al cual no tenía idea de retornar. La construcción del film se da en episodios, paralelamente a cuando se va echando la losa van surgiendo los problemas conocidos de cómo son las cosas en la vida real de muchos israelíes que lo hacen, refaccionando o construyendo y cómo esos detalles de la vida influyen en las relaciones de la pareja.

La película ocurre en locación en el lugar donde se va construyendo la casa y se pasa de suceso a suceso, algunos menores y otros con toques dramáticos, en ocasiones cada uno de los protagonistas está solo y generalmente es laara la que se encuentra la mayoría del tiempo en el poblado donde van apareciendo nuevos personajes, algunos del pasado, otros meramente curiosos respecto a los futuros nuevos vecinos.

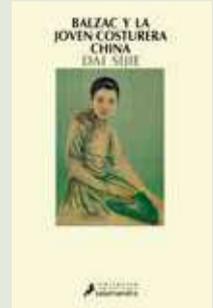
El cineasta no se permite sentimentalismos melodramáticos pese a que algunas escenas de conflictos de la pareja tienen su dosis adecuada de intensidad. Hay una visita de los padres de Guili, actores conocidos y famosos en la realidad pero aquí son meramente personajes del episodio en el cual Guili le pide dinero que el padre no tiene, ocasión en la cual éste niega el pedido, ya que para eso tendría que abrir la cuenta de la pensión, dilema muy conocido de padres a los que se les pide renunciar a lo poco que tienen para ayudar a los hijos y las cosas feas se van echando en cara.

Hay también una visita de un probable amante del pasado de laara con su nueva familia holandesa y el detalle de que van a construir la casa vecina, de modo si se quiere es la rival de la protagonista. La discusión sobre el tamaño de la ventana y el color de las baldosas, situación en la cual, laara le echa en cara a Guili su indiferencia dejándola sola con estas decisiones, como se ha llegado al embarazo superando ella la pusilanimidad de él. Se distingue la actuación de Koler sobre todo, el guión es un poco endeble pero el elenco suple eso, obviando sin embargo el tema de los obreros árabes que sólo aparece tal vez como insinuación.

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

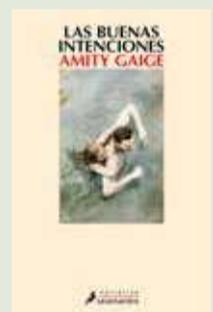
www.cis.cl



### Balzac y la joven costurera china

Dai Sijie.  
Salamandra, 2001.

**D**os adolescentes chinos son enviados a una aldea perdida en las montañas del Fénix del Cielo, cerca de la frontera con el Tíbet, para cumplir con el proceso de reeducación implantado por Mao Zedong a finales de los años sesenta. Soportando unas condiciones de vida infrahumanas, con unas perspectivas casi nulas de regresar algún día a su ciudad natal, todo cambia con la aparición de una maleta clandestina llena de obras emblemáticas de la literatura occidental. Así pues, gracias a la lectura de Balzac, Dumas, Stendhal o Romain Roland, los dos jóvenes descubrirán un mundo repleto de poesía, sentimientos y pasiones desconocidas, y aprenderán que un libro puede ser un instrumento valiosísimo a la hora de conquistar a la atractiva Sastre-cilla, la joven hija del sastre del pueblo vecino.



### Las buenas intenciones

Amity Gaige.  
Salamandra, 2015.

**D**esde la cárcel, Eric Kennedy escribe una larga carta a su esposa, Laura, en la que confiesa los motivos que lo llevaron a incumplir flagrantemente la ley. En trámite de divorcio, Eric y Laura se hallaban en mitad de una tensa y desagradable pugna por la custodia de la pequeña Meadow, su hija de seis años, cuando él se llevó a la niña sin autorización y sin dejar rastros para realizar un viaje por los lagos de Vermont. Así, en su reveladora misiva, Eric no solo repasa episodios clave de su vida con la intención de aclarar y quizá justificar su comportamiento, sino que también desgana los momentos más felices de su paternidad, puesto que, a pesar de sus defectos, ha sido siempre un padre afectuoso y entrañable.

# Memoria Comunitaria

## ► “La odisea del último barco”

El año 1988 en su sede de calle Portugal y en ocasión del cincuentenario de la Sociedad Cultural Israelita B'ne Jisroel, tuvo lugar un recordado acto que sirvió de homenaje al capitán de la motonave “Copiapó”, Roberto Muñoz Hörz, barco que a través de una travesía desde Hamburgo a Valparaíso trasladó, no ausente de situaciones de angustia, a decenas de judíos que huían del nazismo. Asistieron al evento, dirigido por Mario Kreuzberger, embajadores y representantes de Israel, Austria y Alemania, el Presidente de la Sudamericana de Vapores, Ricardo Claro Valdés y unas mil personas que vieron un emotivo vídeo: “La odisea del último barco”. Fue un reconocimiento “al valor humano” del capitán Muñoz, dice en su testimonio Manfred Klein, uno de los pasajeros de la “Copiapó”, que la abordó el 30 de agosto de 1939, a las 16.00 horas, portando una maleta con un terno, 4 camisas, 1 chaleco, 2 pijamas, 6 camisetas, 4 zoquetes, 4 juegos de ropa interior y un par de zapatos. “Fue el último barco extranjero que salió antes de que se declarara la Segunda Guerra Mundial”, y cuya historia alcanzó un feliz término “cuando el 29 de septiembre, a las 8 de la mañana, atracó el barco en el puerto de Valparaíso,

finalizando una larga y compleja travesía”. “Llegamos a un país que nos abrió las puertas en los últimos momentos, ofreciéndonos “un asilo contra la opresión” como cantan las estrofas de su himno nacional”, aunque al decir adiós a la motonave “me entristeció, ya que esta nave fue el refugio máspreciado en uno de los momentos más difíciles de mi vida, recibiendo el cariño de todos los tripulantes chilenos, que me mostraron el aprecio al extranjero que se tiene en Chile”.

Manfred Klein, en su manuscrito “La odisea en la “Copiapó”, la inmigración judía en Chile”, reproducido en el libro de Víctor Farías “Los nazis en Chile”, agradece el valor del capitán Muñoz que salvó la vida de noventa judíos, advirtiendo que no le fue posible encontrar la lista completa de sus compañeros de viaje, aunque si recuerda a algunos de ellos. Entre otros, a Kobler y señora, Víctor Arend, Director y señora, Jacobson y familia, Otto Pfeiffer y señora, Bick y familia, Löeb y familia, Fűrth y familia, Schüftan y señora, Dr. Böhm y familia, Stern y familia, Friedlander y familia, Sra. Spandau, Dr. Wolfes y familia, Edgar Strauss y señora, Unger y Sra. e Isaac y familia.

# Efemérides judías

## ► Israel y el Vaticano establecen relaciones diplomáticas

Samuel Hadas fue el primer Embajador de Israel en el Vaticano. Asumió el cargo la segunda semana de junio de 1994 luego del acuerdo de relaciones bilaterales en diciembre de 1993. El escritor argentino Julián Schvindlerman, autor del libro “Roma y Jerusalem”, escribió que las relaciones diplomáticas entre Israel y el Vaticano constituyen “un hecho histórico” y que desde entonces “ha habido sus más y sus menos, pero en lo esencial la relación entre Roma y Jerusalem ha quedado normalizada”.

Otras efemérides de la semana: el 11 de junio de 1871 aparece en

Estados Unidos el primer ejemplar de la publicación en hebreo “Hatzofé B'Eretz Jadashá”, el 12 de junio de 1929 nace en Frankfurt Ana Frank quien escribió desde su escondite en Holanda el Diario de Ana Frank, el 13 de junio de 1906 se produce un progrom antisemita de Byalosok (Polonia), el 14 de junio de 1869 nace Karl Landsteiner, Premio Nobel de Medicina 1930 por su descubrimiento de los grupos sanguíneos humanos y el 16 de junio de 1917, nace en Nueva York Katherine Meyer Graham, editora del Washington Post que alcanzó fama internacional publicando “Los Papeles secretos del Pentágono”.



# De la prensa

•“Sinceramente, el partido entre Argentina e Israel no me quitaba el sueño ni me despertaba emoción especial ninguna. Lo que sí altera mi tranquilidad es confirmar una y otra vez cuánta desinformación se difunde con facilidad y con qué rapidez algunos abrazan cualquier cosa cuando es contra Israel. En lo que es hoy el barrio de Malha de Jerusalem donde fue construido años atrás el estadio, existió en efecto una aldea árabe. En julio de 1948 tuvo lugar la batalla por el lugar que finalizó con la victoria de las tropas israelíes y la retirada de las árabes de la Legión Árabe hacia Bet Jallah junto a Belén. En Malha no hubo ninguna “matanza” sino un duro combate en una guerra lanzada por los árabes, no por el entonces flamante Estado

de Israel. Así la había anunciado Azzam Pasha, que en aquel momento se desempeñaba como Secretario General de la Liga Árabe: “Será una guerra de exterminio, una gran masacre, de la que se hablará como de las matanzas de los mongoles y Cruzados”. Ese fue un llamado prácticamente genocida contra el entonces naciente Estado judío. Si los árabes no hubieran atacado, no habría habido guerra ninguna”.



(Ana Jerolimski, en su artículo “Con la selección argentina ganaron la mentira, el odio y la ignorancia”).

Magazine: Investigación y textos: Marcos Levy

# Israel, un aporte al mundo

## ► ¿Es posible aprender durante el sueño mientras uno duerme?

Un nuevo estudio del Instituto Weizmann, publicado en la revista Nature Neuroscience, ha hallado que si, durante el sueño, ciertos olores se presentan después de tonos, uno empezará a sentir los olores cada vez que escuche los tonos, incluso cuando los olores no estén presentes. Esto sucede tanto durante el sueño como cuando, más tarde, uno está despierto. En otras palabras, las personas pueden aprender nueva información mientras duermen, que puede inconscientemente modificar su comportamiento mientras están despierto.

(Fuente: Latamisrael.com)

**Cordillera Norte**  
Gestión Inmobiliaria

**VENTA / ARRIENDO**

| UF     | Lugar                                    | m <sup>2</sup> |
|--------|--|----------------|
| 15.900 | BRISAS DE CHICUREO (CASA)                | 400/3800       |
| 4.900  | LOS DOMINICOS (OFICINA)                  | 50             |
| 17.400 | CAMINO LA LAGUNA (CASA)                  | 350/1.000      |
| 17.900 | CHICUREO / LOS BOSQUES (CASA)            | 300/1.200      |
| 14.600 | BULNES CORREA (DUPLEX NUEVO)             | 170            |
| 12.900 | LAS HUALTATAS/TRANQUERAS (CASA)          | 140/200        |
| 12.900 | MARTIN DE ZAMORA (CASA)                  | 180/360        |
| 13.500 | MANQUEHUE/J. CERDA (DEPTO-CASA)          | 156/310        |
| 4.080  | MANQUEHUE/APOQUINDO                      | 45             |
| 48     | ROBLES/LA DEHESA (DEPTO) <b>ARRIENDO</b> | 280            |

Av. La Dehesa 1844, of. 419  
Ximena Sepulveda Klerman  
ximena@cordilleranorte.cl  
+56 9 9332 3023

**CAMBIOS LIBERTY** **SIEMPRE DA +**

**+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO**

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

**40 años de experiencia profesional Al Servicio de la Comunidad.**  
**PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS! La Mejor Atención Profesional y Personalizada.**

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) ☎ Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 99233 9159  
e-mail: [aaaliberty@gmail.com](mailto:aaaliberty@gmail.com) • [www.cambiosliberty.cl](http://www.cambiosliberty.cl)

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN PROPIEDADES**

**VENTA DEPARTAMENTO**

**LO BARNECHEA SANTIAGO**

Atención Domingos y Festivos (previa cita)  
**+56.32.2689339 Cel: +56.9.9333.1150**  
nd@grossman.cl [WWW.GROSSMAN.CL](http://WWW.GROSSMAN.CL)  
5 1/2 Poniente 37, Viña del Mar

**FERNÁNDEZ CONCHA “LO BARNECHEA”**  
UF 21.800.- 250 m2, exclusivo condominio sector Mall Sport, L/C con salida a jardín privado con amplia terraza techada, Family, escritorio, 4 dorm ( ppal en suite) con doble walking closet, 4 baños, amplia cocina, piscina, cancha de tenis, gran parque, seguridad 3 estacionamientos, 2 bodegas, gasto común app \$ 640.000.-

[www.grossman.cl/722302](http://www.grossman.cl/722302)

**Geraldine GP reminger**  
Gestión de Propiedades  
**VENDO LINDAS PROPIEDADES**

|   |                                     |             |
|---|-------------------------------------|-------------|
| UF 6.800  | Dpto                                | 90 mts      |
| San Jose de la Sierra 93. Dos dormitorios. Norte. |                                     |             |
| UF 10.200   | Dpto                                | 140 mts     |
| Quillay. Prov. 3 dormitorios. Servicio            |                                     |             |
| UF 11.500   | Dpto                                | 140 mts     |
| Dehesa Central 3 dormitorios. Servicio            |                                     |             |
| UF 12.900   | Dpto                                | 140 mts     |
| Robles. 3 dormitorios. Estar. Servicio            |                                     |             |
| UF 13.200   | Dpto                                | 161 mts     |
| Robles. 3 dormitorios. Duplex. Amplias terrazas   |                                     |             |
| UF 14.000   | Dpto                                | 170 mts     |
| Dehesa Central. Jardín privado. Nuevo             |                                     |             |
| UF 16.200   | Dpto                                | 190 mts     |
| Comandante Malbec. Nuevo. Oriente                 |                                     |             |
| UF 22.000 Desde                                   | Casas sector Quinchamali. Consulte. |             |
| UF 22.800   | CASA                                | 240/550 mts |
| Condominio San Carlos de Apoquindo. Piscina.      |                                     |             |

**ASOCIACIÓN GRATIS!**

**2 2245 3701 - 99 2890179**  
Av. La Dehesa 181, Of. 806

Teorías, historias y curiosidades:

# Los judíos y los pueblos originarios

La literatura sobre la relación entre los pueblos indígenas y el judaísmo es abundante, y se ha nutrido de estudios historiográficos, investigaciones genéticas, interpretaciones legales y más de alguna iniciativa mesiánica.

Por LPI / Enlace Judío / Agencias / Haaretz

Si alguien pregunta por las tribus americanas, inmediatamente surgen los apaches, sioux, cheyennes y navajos. Los imaginamos con sus caras pintadas, plumas sobre sus cabezas y luchando con los “carapálida”.

Y si preguntamos por las tribus de Israel, entonces saltan a la memoria Rubén, Simeon, Levi y Judá, todos con túnicas desgredadas y largas barbas, deambulando por el desierto en busca de un destino mejor.

En este contexto, surge automáticamente la asociación entre conceptos como originarios, indígenas y nativos.

“Podemos afirmar con absoluta seguridad que Medinat Israel es el primer Estado indígena moderno del mundo”, afirma Ryan Mervin Bellerose, activista de los Derechos Indígenas en un artículo publicado en Alberta, Canadá, hace algunos años.

Para Mervin Bellerose los únicos habitantes de Medinat Israel que pueden ser considerados realmente indígenas son los judíos: “A pesar de que Israel es el primer estado indígena moderno, todavía tiene tierras que están ocupadas por extranjeros en Judea y Samaria. Son tierras ancestrales, y muchos sienten que deberían ser devueltas a los pueblos indígenas por la libre determinación”.

Ryan Mervin concluye con una larga serie de argumentos en los que considera a los no-judíos como personas con “rights of longstanding presence” (“derechos de larga duración”), y aunque se trata de derechos legítimos, no deben prevalecer sobre los derechos indígenas.

Pero la relación entre indígenas y judaísmo va mucho más allá de esta teoría sociopolítica.

## Indígenas en Colorado

Mientras los investigadores del Centro Médico Sheba de Israel llevaban a cabo hace algunos años un monitoreo de la presencia en el ADN de los habitantes de distintas partes del mundo de un gen supresor de tumores, se llevaron una gran sorpresa al encontrar que los Navajos comparten material genético con los judíos.

Casi todos los ashquenazím y muchos de los sefardíes tienen la variación del gen que les hace más

rica y mientras la población hebrea era expulsada de España”, según indicó al diario Haaretz un miembro del colectivo científico. Pero los indígenas de Colorado, resaltó, nunca han mostrado un mínimo conocimiento de las costumbres judías. Tampoco tienen leyendas que permitan vincularlos con los antepasados del Viejo Mundo.

A raíz de eso los investigadores israelíes se han perdido en conjeturas, intentando explicar cómo la sangre de un probable participante de los viajes de Colón podía llegar

En el largo proceso de conversión religiosa pasaron del catolicismo por otras religiones hasta llegar a adoptar la fe judía ultraortodoxa. Se convirtieron y emigraron a Israel, donde fueron llevados a Cisjordania, y allí están todavía.

## ¿Y en Chile?

A comienzos del siglo 19, en Chile no había mayores rastros de judaísmo. Sin embargo, sectas judaizantes en zonas mapuches fueron descubiertas en el siglo 20, y dicen haber recibido su judaísmo a través



vulnerables ante el riesgo de cáncer de mama y ovarios. Un análisis computarizado de las muestras recopiladas de tejidos de los navajos reveló que padecen de la misma desventaja genética, la cual no caracteriza a ningún otro pueblo del mundo. Eso significa, concluyeron los especialistas del centro Sheba, que los indígenas tenían a un ancestro común quien pertenecía a la etnia judía. Es más, las tecnologías avanzadas de la genética les facilitaron especificar el período más o menos exacto en el que vivió aquel progenitor.

Era “un judío que se trasladó de Europa al Nuevo Mundo hace poco más de 500 años, en la época cuando Cristóbal Colón descubría Amé-

desde las islas Antillas o el litoral caribeño hasta Colorado.

## En la selva peruana

Según explica Graciela Mochkofsky en su libro La Revelación, una historia real, el labriego peruano Segundo Villanueva fue el precursor de una masiva conversión al judaísmo de indígenas peruanos.

El peregrinaje religioso de la comunidad peruana de Cajamarca comenzó cuando Villanueva se sumergió en la lectura literal de la Biblia, libro que heredó de su padre asesinado. De a poco comenzó a poner en tela de juicio el catolicismo que profesaba su pueblo desde la llegada de Pizarro a la tierra del Inca.

de los marranos. Algunos de ellos se hacían llamar Iglesia Israelita y se concentraban en las regiones de Curacautín, Cunco y Gorbea, las zonas de frontera de la influencia católica española hasta la conquista de los mapuches.

Según explica el investigador Haim Avni, en el sur de Chile también existieron grupos autoidentificados con descendientes de judaizantes en las localidades de Curacautín y Cunco. “Los indios judíos del sur chileno incluso se proclamaron sionistas en 1917 y, años después, emigraron algunos a Israel”.

Comienza Rusia 2018:

# Las penas del fútbol no se van con el Mundial

**Mientras en Chile todavía se lamenta la farrá clasificatoria que dejó a La Roja fuera de la cita mundialista, en Israel la afición deportiva aún no se conforma por la suspensión del amistoso que debían jugar su selección contra Messi y sus amigos.**

Por LPI / Agencias / Prensa Judía

La pelotita comienza a rodar en Rusia 2018, pero todavía no terminan las elucubraciones sobre las razones y consecuencias de la suspensión del partido amistoso que debía jugarse entre las selecciones de Israel y Argentina la semana pasada en Jerusalén.

La posición de la judería en la región fue resumida por el Congreso Judío Latinoamericano, que señaló que: "Solidariza con los jugadores de la Selección Argentina de Fútbol y sus familias, quienes fueron amenazados y víctimas de una campaña violenta, planificada y ejecutada con el único propósito de manchar los valores del deporte con una causa política. Asimismo, lamenta la decisión de suspender el partido amistoso entre Argentina e Israel previsto para este sábado".

El organismo agregó: "Usar la amenaza y el miedo, la quema de camisetas como método de conseguir fines políticos, se llama terrorismo, accionar cuyo único propósito es infundir ideas a través de acciones violentas, causando pánico colectivo e impidiendo el normal desarrollo de la vida en sociedad".

## Otras aristas

En Israel y en las comunidades judías en diversos lugares de Latinoamérica la gente acusa a la selección argentina de haberse rendido ante el terrorismo.

Otros dardos apuntan a Jibril Rajoub, presidente de la Federación Palestina de Fútbol, que amenazó a Messi con una campaña en su contra, empezando por quemar camisetas del número diez, y quemando en pantalla banderas argentinas. Frente a esto, el presidente de OLEI (Organización de Latinoamericanos en Israel), el abogado León Amiras, presentó un pedido a FIFA de tomar medidas contra dicha Federación, por incitación a la violencia y politización del deporte, ambos prohibidos por el estatuto de la organización internacional.



► Las grandes estrellas del fútbol estarán presentes en Rusia 2018.

En el ámbito de la política interna israelí, no son pocos los que acusan a Miri Reguev, ministra de Cultura y Deportes, que con su falta de criterio convierte todo lo que toca en un acto político para Netanyahu. En este caso, su terquedad en trasladar el partido del estadio Samy Ofer de Haifa, más moderno, cómodo para los jugadores, y rentable para la empresa productora, al más antiguo Teddy en Jerusalén, acabó por politizar el encuentro.

Pero también hay quienes sostienen que los tentáculos de Qatar estuvieron tras esta situación. La hipótesis del diario Yediot Aharonot es que un país árabe, posiblemente Qatar, está detrás de la cancelación del partido amistoso. Esta teoría se basa en que a pesar de que la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) ha tenido graves dificultades financieras en los últimos años, sin ningún tipo de cuestionamiento se ha comprometido a pagar en forma inmediata una compensación de 2,2 millones de dólares a la empresa responsable de la producción del evento.

## A la FIFA no

El empresario israelí Danny Ben Naim, propietario de la empresa Comtec Group, encargada de la producción del partido amistoso que se suponía iban a jugar las selecciones de fútbol de Argentina e Israel, negó que su firma solicitará a

la FIFA que expulse a Argentina del Mundial, tal como se informó en los medios argentinos. Ben Naim aclaró que esos reportes no son ciertos. "No presentaremos ningún pedido para expulsar a Argentina del Mundial, esas son estupideces", aseveró en respuesta.

Paralelamente, la Asociación del Fútbol de Israel aclaró que su intención es presentar una demanda en la FIFA solamente contra la Federación de Fútbol Palestino y su presidente Jibril Rajoub que actuó para cancelar el partido, y no contra la Asociación del Fútbol Argentino (AFA).

## Seguridad israelí

Dejando de lado este incidente, al menos en Rusia 2018 sí estará presente la tecnología de seguridad israelí.

En efecto, hace algunos meses el secretario del Consejo de Seguridad de Rusia, Nikolái Pátrushev,

debió con el director del Consejo de Seguridad Nacional de Israel, Meir Ben Shabat, la cooperación en la esfera de seguridad y los preparativos para el Mundial de Fútbol de 2018.

Nikolai Patrushev, y los viceministros de Seguridad Exterior, Justicia y Seguridad Pública llegaron a Jerusalén en verano pasado junto con altos militares y generales de inteligencia para entablar conversaciones con sus contrapartes israelíes sobre cuestiones relacionadas con la presencia militar iraní en Siria y Líbano, aunque también trataron el tema del Mundial de Fútbol.

El intercambio de información entre los organismos policiales de los dos países, la cooperación para solicitudes de asistencia legal y la cooperación para proporcionar seguridad durante los preparativos para y durante la Copa Mundial de fútbol 2018 fueron algunos de los temas que se discutieron.



► Quedará en la historia el precedente que el terror fue el ganador en el suspendido partido amistoso entre Israel y Argentina.

Más de 90 millones de usuarios afectados:

## Roban datos de web genealógica MyHeritage

Por Aurora

**D**irecciones de correo electrónico de más de 92 millones de usuarios del sitio genealógico MyHeritage, con sede en Or Yehuda (a las afueras de Tel Aviv) fueron robados, informó el diario de economía Calcalist.

El portal permitía a los usuarios crear su árbol genealógico haciendo búsquedas en documentos históricos como censos, bases de datos de migración, matrimonios y entierros, y podía ser usada en 42 idiomas, además de ofrecer también un servicio de análisis genético, con una base de datos de información genética de más de un millón de personas.

El robo tuvo lugar el pasado 26

de octubre, informó en un comunicado la empresa, que descubrió la filtración recién la semana pasada, cuando fue contactada por un investigador independiente de seguridad que le señaló que había encontrado una base con los e-mails y contraseñas de 92.283.889 personas.

MyHeritage aseguró a los usuarios que no archiva las contraseñas completas, por lo que cualquiera que haya accedido a ellas no puede entrar en sus perfiles, aunque les recomendó que, para mayor seguridad, cambien las claves.

“No hay evidencia de que los datos en el archivo hayan sido usados por los perpetradores”, señaló la empresa a sus clientes.



Durante visita a Israel:

## Canciller austríaco asume crímenes de la Shoá

Por AJN

**E**l canciller austríaco, Sebastián Kurz, llegó a Israel el domingo pasado para una visita de tres días, durante los cuales se reunió con el primer ministro local, Benjamín Netanyahu, y recorrió el Muro Occidental, el Hospicio Austríaco, una casa de huéspedes establecida por la Iglesia Católica de su país en la Vía Dolorosa en 1854, y la iglesia del Santo Sepulcro, entre otros sitios, pero no consideró visitar la Autoridad Palestina.

Este cuarto viaje, el primero en su nuevo cargo, cobra especial significación porque lidera un gobierno de coalición con un partido de extrema

derecha que es repudiado por la comunidad judía de su nación.

Kurz comenzó su itinerario en el memorial de la Shoá Yad Vashem, donde depositó una ofrenda floral en el Salón de Rememoración junto con Victor Klein, un sobreviviente del campo de concentración de Mauthausen, que se encontraba en Austria, y aseguró que ese país y ese pueblo “llevan una pesada carga por sus horribles y vergonzosos crímenes” en esa época y que es su “deber y obligación garantizar que ello nunca vuelva a suceder” y que su “generación y las futuras nunca olviden” lo ocurrido.



Asisten a enfermos respiratorios y quemados:

## Equipos médicos de Israel viajaron a Guatemala

Por EFE

**E**l primer ministro, Benjamín Netanyahu, alabó la misión de los equipos de emergencia que envió Israel a Guatemala para hacer frente a la catástrofe causada por la erupción del volcán de Fuego, que ha causado ya 110 muertos.

“Prometí al presidente Jimmy Morales que mandaría a doctores israelíes a ayudar a aquellos heridos por la devastadora erupción volcánica en su país. La delegación llegó al día siguiente. Nuestros doctores y paramédicos están salvando vidas. Estoy orgulloso de ellos”, escribió el mandatario en Twitter.

El equipo médico está formado por diez especialistas de varios cen-

tros israelíes que están ayudando a tratar las quemaduras y otras afecciones derivadas de la erupción, como las respiratorias debido a la inhalación de cenizas.

Entre los enviados como parte del dispositivo de emergencia están dos especialistas del hospital Sheba, los profesores Elhanan Bar-On, director del Centro de Israel para Medicina de Desastres y Respuesta Humanitaria, y Josef Haik, director del Centro Nacional de Quemados, informó el portavoz del centro.

Israel y Guatemala mantienen una estrecha relación que quedó reflejada con el traslado de la Embajada del país latinoamericano a Jerusalén.



Asistirán a cumbre de Tikun Olam:

## Jóvenes judíos innovadores en Jerusalén

Por Itongadol

**U**nos 150 jóvenes participarán de una conferencia en Jerusalén para innovadores judíos, con el objetivo de aumentar el sentido de la responsabilidad, alentar a los miembros a “perseguir el cambio social” en la comunidad y el mundo.

Los participantes tienen previsto reunirse en la capital israelí el 24 de junio para la Cumbre de ROI, un seminario que dura una semana, sobre el compromiso de los judíos de entre 20 y 30 años en proyectos innovadores con el potencial de beneficiar a la sociedad.

El evento anual que comenzó en 2005 celebra este año su “bar mitzvá” o 13º aniversario, dijeron los organizadores, según JTA.

Los 150 participantes en la conferencia de ROI, que es una iniciativa de la Fundación de la Familia Charles y Lynn Schusterman, proceden de 29 países, entre ellos Argentina, Australia, Brasil, Chile, Serbia, Turquía y los Estados Unidos. Pertenecen a la comunidad ROI, que es una red internacional de innovadores e incubadora de empresas de cambio social. Los miembros de la Cumbre de ROI deben compartir el valor de tikun olam, para “reparar el mundo”.

Así, por ejemplo, Adina Rom de Zúrich exhibirá “TamTam África”, una organización sin fines de lucro que proporciona mosquiteros a las familias del África subsahariana para protegerlos de la malaria.



# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5019/ davidlevy@cis.cl



Protectoras como toda madre



VidaCel Banco de Células Madre  
Invierte en la salud de tu hijo conservando sus células madre



Yolanda Revez  
Consultor Banco Familiar  
(09) 88278799 - yrevez@vidacel.cl  
Avda. Vitacura 5093 - Santiago

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**  
**URÓLOGO**  
• Cirugía Robótica  
☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem Hospital Bikur Jolim  
משהל  
Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com

**A. ZELTZER**  
PSICOLOGÍA CLÍNICA  
HIPNOTERAPIA  
**HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA**  
• OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS  
• TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD  
• CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE  
• REHABILITACIÓN: DEPRESIONES SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO TABAQUISMO - ADICCIONES  
**2 2432 9458**  
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME RAPPOPORT S.**  
**CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA**  
**CIRUGÍA DE HERNIAS**  
Hernando de Aguirre 201, Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

**MOHEL**  
**Dr. Roberto Balassa Ehrenstein**  
**Brit Milá en Casa, Consulta o Clínica**  
Pediatría  
Nutrición infantil y adolescente.  
Atención en consulta y domicilio.  
Especializado en EEUU y Canadá.  
**www.circuncision.cl**  
☎ **222 191246 - 222 422316**  
Manquehue Norte 1707 - OF. 308 - Vitacura

**MOHEL - משהל**  
**BRIT MILA EN CASA Y EN CLÍNICA**  
(especializado en Israel y Argentina)  
**DR. OSCAR SCHATLOFF BITRAN**  
**UROLOGO**  
ROBOTICA - LAPAROSCOPIA - CALCULOS URINARIOS  
(especializado en EE.UU e Israel)  
**WEB: www.cirugiaurologica.cl**  
**MAIL: info@cirugiaurologica.cl**

**Dra. Mariana Weitzman Grekin**  
Neuróloga Infanto Juvenil  
☎ 232449760  
☎ +56978325920  
CLINICA EL BOSQUE  
www.clinicaelbosque.cl  
Avda. Eliodoro Yañez 2820, Providencia

**Victor Roa Medvinsky**  
Quiropráctico  
Kinesiólogo  
Consulta & domicilio  
**+569-9235.8682**  
vrm.quiopraxia@gmail.com  
Facebook: vrmquiopraxia  
**AJUSTA TU COLUMNA**  
**¡Mantente saludable!**  
**QUIROPRÁCTICA** **QUIROPRÁCTICA**

**CENTRO CLÍNICO METABÓLICO CCMET**  
**Dra. Yudith Preiss C.**  
**MÉDICO NUTRIÓLOGO**  
www.ccmec.cl  
yudith.preiss@gmail.com  
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes  
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

**Jaimusic PRODUCCIONES**  
MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
☎ +56 9 9250 8686  
✉ contacto@jaimusic.cl

**Karen Kiblsky Mulet**  
Psicóloga clínica infanto juvenil  
Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.  
Consulta particular ubicada en Vitacura.  
Contactar en:  
✉: kkiblsky@gmail.com  
tel: 7-766 6639

**ABOGADO**  
**MG. JAIME MOIS CORONA**  
• Temas de familia y penal.  
• Preparación exámenes: Ordinarios y de Grado.  
• Corrección tesis y memorias.  
• Servicio a domicilio, honorarios a convenir.  
**+56 9 8 628 4509**  
**ABOGADOMOIS@GMAIL.COM**

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN**  
PROPIEDADES  
**Viña del Mar**  
32-268 93 39 ☎ 9335 7001  
**Santiago 2-289 79 103**  
**www.grossman.cl**

**Administración profesional de edificios, gran experiencia en el mercado.**  
**David Lehmann Beresi**  
Ingeniero Civil - MBA  
Post título en Administración Inmobiliaria P.U.C  
**+56992058488**  
**dlehmann@uc.cl**

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V. & Asociados  
propiedades  
**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado  
**COMPRA - VENTA - ARRIENDOS**  
**09-96079460 / 27304000**  
sergioj@realtycorp.cl  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
**www.realtycorp.cl**

**HEBREO**  
En la comodidad de su hogar.  
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)  
**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel  
**Todo nivel y edad**  
**\$11.000 hora Tel: 226343218**  
Preparación examen ingreso Univ. Israel  
Email: aprendohebreo@hotmail.com

**¿Quieres mejorar tu nivel de Hebreo y tu comprensión sobre el Medio Oriente?**  
Lláname al **+56 9 91383973**  
e-mail: atawryckym@yahoo.com  
**PRECIOS EXCLUSIVOS**

**¿Necesitas una Psicóloga para tus hijos?**  
Voy a tu casa, realizo evaluaciones y psicoterapia a domicilio, en el ambiente seguro y conocido de tu hogar.  
**Jacqueline Deutsch** 15 años de experiencia  
**jdeutschg@gmail.com**  
**+569 94380022**

**REBECA KIGUEL LEVY**  
**Psicóloga UC**  
**MBA U. Adolfo Ibañez**  
Consultoría Gerencial Recursos Humanos  
Búsqueda y Selección de Personal  
Outplacement/Reinserción Laboral  
Preparación Entrevistas Laborales  
**rebeca.kiguel@gmail.com**  
**+56 9 92336931**

**Carla Brill Goren**  
**Psicopedagoga Bilingüe**  
• Clases Particulares (Consulta y Domicilio).  
• Estimulación Temprana.  
• Diagnóstico.  
• Reforzamiento.  
• Orientación Padres e Hijos.  
• Atención Personalizada.  
• Cuido a tu hijo. Te espero!  
**carlabrill@gmail.com**  
**+56997320207**

**BUSCO ARRENDAR DEPARTAMENTO AMOBLADO O CASA AMOBLADA EN CONDOMINIO**  
3 dormitorios, escritorio  
2 baños completos 180 m2 o más  
Cercano a Mall Sport en Las Condes  
(El arriendo sería por 6 meses, entre agosto y enero)  
☎ 9 9437 2465 - 22 7704300 - 9 9434 4921

**Fotógrafos**  
Matrimonios - Bar Mitzva  
www.javieroyanader.com  
994351285 - 984286551  
**Karen Pakciarz**  
**Javier Oyanader**

**DR. TOMAS MOIS SPITZER**  
**ODONTOLOGÍA ESTÉTICA Y REHABILITACIÓN ORAL**  
EDIFICIO ODONTOLÓGICO KENNEDY  
AVDA KENNEDY 7120 OF 303 - VITACURA  
**+56224269705 - 9-93305528**  
**t.mois220@gmail.com**

**PSICÓLOGA CLÍNICA**  
Alejandra Kaminetzky Pasmanik  
Adolescentes y Adultos  
Enfoque psicoanalítico focal  
Contacto:  
Teléfono: +569 97313001  
mail: alekaminetzky@gmail.com

**VENTA**  
**Monseñor Escriba de Balaguer / Farrellones Norte**  
**PASOS DEL COLEGIO**  
**Amplia y cómoda casa de 3 pisos. 5 Dormitorios, Sala Estar.**  
**Cohen & Roth PROPIEDADES**  
**Tel. 22 343 21 20**  
**Código Portal Inmobiliario: 3901939**

**ARRIENDO AMPLIO DEPARTAMENTO**  
Sector Instituto Hebreo y Sinagogas.  
Recién remodelado, 140 mts útiles + 28 mts de terrazas, 3 dormitorios, 1 en suite, 2 estacionamientos, bodega, preciosa vista nor-oriente.  
**\$1.200.000 mensuales.**  
**998717605 - 993235449**

**JAIME WERBIN R.**  
ROLLER, DIFERENTES COLORES.  
TOLDOS, VERTICALES.  
PERSIANAS.  
40 AÑOS EN EL RAMO.  
PRESUPUESTOS SIN COSTO.  
**5 AÑOS DE GARANTÍA.**  
☎ 99 978 1505 - 22 202 1868  
**WWW.CORTINAJESDANUBIOAZUL.CL**

**Yael BORTNIK**  
professional makeup artist  
**MAQUILLAJE**  
Social • Novias • Madrinas  
Clases de Automaquillaje • Talleres  
**Yael Bortnik - +569 9 887 3064**  
**ybortnik@gmail.com**  
**www.yaelbortnik.cl**

¿Vendes **TERRENO** apto edificación? (en altura) **Llámanos!!**  
**Valores sobre mercado ✓**  
**Diagnóstico sin costo ✓**  
**Asesoría integral: legal ✓**  
**Comercial ✓ Arquitectura ✓**  
**Tasaciones ✓**  
**Negociación experta con Inmobiliarias y vecinos ✓**  
Confidencialidad absoluta  
**LEÓN MICHELOW** ☎ +569.9023.3645

**B<sup>2</sup> BALMACEDA PROPIEDADES**  
**Valle Escondido / Quinchamalí**  
UF 48.000/UF 40.000/UF 28.000  
Web 50/ Web 84 / Web 1008  
**B2 Balmaceda Propiedades**  
Edif. Vivo Los Trapenses - Of. 406, Lo Barnechea  
(56) 981745262 - www.b2propiedades.cl

# RECUERDA: I AM NIM 2018-2019 5779

# ימים נוראים NORAIM

## Círculo Israelita de Santiago, tres Sinagogas.

Sinagoga Or (Sinagoga Interior)

Sinagoga Neshamá (Sinagoga Salón)

Sinagoga Ruaj (Sinagoga Exterior)



Rabino Ariel Sigal



Rabino Eduardo Waingortin



Rabino Gustavo Kelmeszes

# ROSH HASHANÁ

# ראש השנה

9, 10 & 11 de Septiembre

# IOM KIPUR

# יום כיפור

18 & 19 de Septiembre

Contacto: Any Gross  
2 2240 5010 - any@cis.cl



Círculo Israelita de Santiago  
www.cis.cl